

Bruxelles, 14. rujna 2022.
(OR. en)

12009/22

INST 302
POLGEN 116
AG 98

POP RATNA BILJEŠKA

Od:	Ursula von der Leyen, predsjednica Europske komisije, i Maroš Šefčovič, potpredsjednik Europske komisije
Datum primitka:	14. rujna 2022.
Za:	Roberta Metsola, predsjednica Europskog parlamenta, i Petr Fiala, premijer Češke Republike

Predmet:	Pismo namjere u vezi s pripremom programa rada Komisije za 2023.
----------	--

Za delegacije se u Prilogu nalazi preslika pisma namjere koje su predsjednica Europske komisije Ursula von der Leyen i potpredsjednik Europske komisije Maroš Šefčovič uputili Roberti Metsoli, predsjednici Europskog parlamenta, i Petru Fiali, premijeru Češke Republike, države koja predsjedava Vijećem Europske unije.



STANJE UNIJE

PISMO NAMJERE

**PREDSJEDNICI ROBERTI METSOLI
I PREMIJERU PETRU FIALI**

#SOTEU

Bruxelles, 14. rujna 2022.

Poštovana predsjednice Metsola,

poštovani premijeru Fiala,

prošlo je nešto više od 200 dana od početka brutalne i okrutne ruske ratne agresije na Ukrajinu, 200 dana tijekom kojih je ukrajinski narod pretrpio ogromna stradanja i pritom pokazao silnu hrabrost i odlučnost, 200 dana ujedinjene, nepokolebljive i odlučne potpore građana, država i institucija Europske unije.

Ruska agresija ne ugrožava samo Ukrajinu već i sve ono što Europska unija predstavlja: slobodu, demokraciju, ljudska prava, vladavinu prava i sve vrijednosti koje su ugrađene u naše temelje.

Uoči ovogodišnje rasprave o stanju Unije zajednički potvrđujemo svoju predanost da Ukrajini pružimo svu moguću potporu. Istodobno pojačavamo **potporu svim Europljanima koji se suočavaju s poteškoćama** u situaciji kad se građani i poduzeća pribojavaju da će morati spajati kraj s krajem zbog sve većih troškova života nakon što su se nedavno morali boriti s posljedicama pandemije i ograničenja kretanja.

U nadolazećoj će godini zato glavni prioritet Komisije biti pružanje potpore Europljanima u ovim teškim vremenima. U tom duhu Komisija predstavlja niz prijedloga za ublažavanje posljedica energetske krize na kućanstva i poduzeća kojima je pomoć najpotrebnija te pružanje pomoći u prilagodbi. To je najnovija u nizu mjera koje smo poduzeli od početka rata kako bismo ojačali otpornost, a ponajprije se oslobodili energetske ovisnosti. U okviru programa **REPowerEU** ubrzali smo rad na diversifikaciji opskrbe i prekidanju ovisnosti o ruskim fosilnim gorivima, ubrzanju uvođenja energije iz obnovljivih izvora, promicanju ušteda energije i povećanju skladišnih kapaciteta.

Od početka ruske agresije Europska unija pokazala je da zajedničkim djelovanjem može brzo i učinkoviti odgovoriti na krize. Zajedno sa svojim globalnim partnerima uveli smo brze i oštre sankcije s teškim posljedicama za rusko gospodarstvo i industriju. Kao Tim Europa pružili smo više od 19 milijardi eura financijske pomoći **Ukrajini**, ne računajući vojnu potporu. Aktivirali smo Direktivu o privremenoj zaštiti kojom se ukrajinskim izbjeglicama omogućuje pristup zapošljavanju, stanovanju, obrazovanju i zdravstvenoj zaštiti u cijelom EU-u. Poduzeli smo mjere kako bismo olakšali trgovinu te smo uspostavili koridore solidarnosti kako bismo pomogli ukrajinskom izvozu i zaštitili globalnu sigurnost opskrbe hranom. Ukrajini i Moldovi smo već prije dodijelili status zemalja kandidatkinja kako bismo im otvorili put prema našoj Uniji. Prošle godine smo pokazali da smo geopolitička Unija te i ubuduće moramo preuzimati vodstvo u suradnji s

partnerima diljem svijeta. Ta uključuje i jačanje naše otpornosti i sigurnosti poboljšanjem kibersigurnosti i jačanjem aktivnosti u području obrane.

Najbolji način za suočavanje s ovim gorućim problemima u nadolazećoj godini jest **nastaviti s provedbom** plana koji smo zajednički zacrtali za ovaj mandat. Digitalna i zelena transformacija, dva ključna programa koja smo zajedno pokrenuli, postale su još važnije u okolnostima borbe s pandemijom, ograničenja kretanja i sada rata na našim granicama. Cilj nam je izgraditi bolju budućnost za sljedeću generaciju i postati otpornijima i spremnijima za buduće izazove.

Prvi korak je provedba onog što je već dogovoreno. Među ostalim, moramo provesti u djelo povijesne dogovore o Aktu o digitalnim tržištima i Aktu o digitalnim uslugama kojima je EU preuzeo globalno vodstvo u reguliranju digitalnog prostora kako bi ga učinio sigurnijim i otvorenijim. U budućnosti ćemo nastaviti pratiti nove digitalne mogućnosti i trendove, na primjer metaverzum. To znači da moramo nastaviti raditi na ulaganjima i reformama u okviru instrumenta **NextGenerationEU** iz kojeg nam za ulaganja u nadolazećim godinama još preostaje 700 milijardi EUR. Isto tako, moramo nastaviti koristiti potencijal proračuna EU-a tako da građani i gospodarstvo iz njega dobivaju najbolju moguću potporu. Za naše buduće planove također moramo procijeniti kako COVID, rat i njihove posljedice utječu na naš dugoročni proračun. U tu ćemo svrhu predložiti **preispitivanje dugoročnog proračuna u sredini programskog razdoblja** u sljedećoj godini.

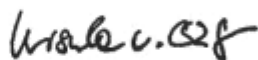
Ključno je nastaviti s radom na **postizanju dogovora o zakonodavnim prijedlozima koje je Komisija već predstavila**. Želimo zahvaliti Europskom parlamentu i Vijeću na suradnji i nastojanju na brzom davanju suglasnosti za velik broj hitnih prijedloga, bilo da je riječ o COVID potvrdi, digitalnim pravilima ili minimalnoj plaći. Taj pristup moramo ubrzati, osobito za akte koji su ključni za europski zeleni plan i postizanje ciljeva klimatske neutralnosti.

Predstaviti ćemo i niz ciljanih novih prijedloga presudnih za odgovor na kratkoročne izazove ili provedbu naših dugoročnih ciljeva. S obzirom na to da su zakonodavci moraju utvrditi prioritet donošenja prijedloga u predstojećoj godini, izdvojili smo područja u kojima je najpotrebnije djelovati. Na popisu u nastavku istaknute su ključne inicijative za 2023. Popis se temelji na našim raspravama s Europskim parlamentom i Vijećem i bit će dopunjen na temelju predstojećeg **programa rada Komisije** i nastavka međuinstitucijskog dijaloga.

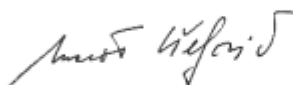
Program rada Komisije za 2023. također će u velikoj mjeri ovisiti o rezultatima **Konferencije o budućnosti Europe**. To nije samo plod zajedničkog nastojanja na većem uvažavanju očekivanja građana nego i velikog uspjeha Konferencije kao primjera participativne demokracije i načina za poboljšanje donošenja politika. Popis u nastavku sadržava prijedloge koji proizlaze izravno iz preporuka građana, kao što je inicijativa o mentalnom zdravlju, jedno od novih područja na kojima ćemo raditi na poticaj Konferencije. U instrumente za izradu politika uključit ćemo panele

građana i građanki kako bismo mogli čuti njihove preporuke prije donošenja prijedloga u pojedinim ključnim područjima politike, počevši s predstojećim radom na prijedlogu o smanjenju rasipanja hrane. Zbog uspjeha Europske godine mladih trećina sudionika bit će naši mladi građani.

Više nego ikad prije solidarnost određuje sudbinu Europe. Što ujedinjeniji budemo i što veće zajedništvo budemo pokazivali, to će u sljedećoj godini naša Unija biti snažnija i uspješnija u pripremi za budućnost. To će biti naša zajednička misija tijekom godine u kojoj u svakom trenutku možete računati na suradnju Komisije.



Ursula von der Leyen



Maroš Šefčovič

KLJUČNE NOVE INICIJATIVE ZA 2023.

Inicijative koje izravno slijede ili neizravno doprinose prijedlogu Konferencije o budućnosti Europe označene su zvjezdicom ().*

Europski zeleni plan

- *Revizija pravila EU-a o unutarnjem tržištu električne energije*
- *Prijedlog za uspostavu EU-ove banke vodika*
- *Revizija okvira za otpad radi smanjenja otpada, uključujući smanjenje rasipanja hrane, i utjecaja gospodarenja otpadom na okoliš **
- *Zakonodavni prijedlog o biljkama proizvedenima određenim novim genomskim tehnikama **
- *Revizija zakonodavstva EU-a o dobrobiti životinja **

Europa spremna za digitalno doba

- *Europski akt o kritičnim sirovinama **
- *Paket mjera za pomoć MSP-ovima, uključujući Direktivu o kašnjenju u plaćanju*
- *Inicijativa za virtualne svjetove, na primjer metaverzum*
- *Paket za licenciranje патената*
- *Zakonodavni prijedlog o provjeri i registraciji azbesta u zgradama **
- *Prijedlog za Europsku godinu vještina*

Gospodarstvo u interesu građana

- *Preispitivanje u sredini razdoblja višegodišnjeg financijskog okvira 2021. – 2027. **
- *Revizija gospodarskog upravljanja*
- *Zakonodavni prijedlog o drugom skupu novih vlastitih sredstava **

- *Zakonodavni prijedlog o poslovanju u Europi: okvir za oporezivanje dobiti „BEFIT“ **
- *Pristup podacima u financijskim uslugama **
- *Zakonodavni prijedlozi o uspostavi digitalnog eura **

Snažnija Europa u svijetu

- *Svemirska strategija EU-a za sigurnost i obranu **
- *Novi program za Latinsku Ameriku i Karibe*
- *Ažuriranje strategije pomorske sigurnosti EU-a*
- *Ažuriranje režima sankcija u području ljudskih prava*

Promicanje europskog načina života

- *Sveobuhvatni pristup mentalnom zdravlju **
- *Priznavanje kvalifikacija državljana trećih zemalja*
- *Zakonodavni prijedlog o digitalizaciji putnih isprava i olakšavanju putovanja*
- *Revizija Direktive o suzbijanju seksualnog zlostavljanja djece*
- *Inicijativa o akademiji vještina u području kibersigurnosti*

Novi poticaj europskoj demokraciji

- *Paket mjera za obranu demokracije, uključujući inicijativu za zaštitu demokratske sfere EU-a od prikrivenog stranog utjecaja*
- *Paket mjera za borbu protiv korupcije*
- *Zakonodavni prijedlog o europskoj iskaznici za osobe s invaliditetom **